

LE MONTAGNE INCANTATE: LEGGENDE ED IMMAGINI



VERZAUBERTE BERGE: SAGEN UND BILDER

1° PREMIO TESTO

1. PREIS - TEXT

Autore

Iaco Rigo

Autor

GIUDIZIO

Spiccata capacità descrittiva, linguaggio per immagini, rivisitazione personale del mito.

URTEIL

Aussergewöhnliche Beschreibungsfähigkeit, Bildersprache, persönliche Interpretation des Mythos.

Candida, la fia dal lominus

Söes massédles portâ la rëna checena dles sères plü frësches dal altonn, anencëria se sfrogherâ le blancojin dal ultimo sblauch de nëi dal'aisciöda y sconês da dui pieti spësc de cëies lunges cucâ fora tal monn dui edli d'en bröm dër töme desco tal mër. La jona somiâ canche l'ont soflâ adalerch jö dai jus cuntra est y canche la löna se destacâ dales pizes y vëtes por se fá por en enejim iade sön so tru soront. Datrai èssera ienn baraté so ester prinzëssa con la vita dai famëis co raugnâ jö tla val da doman y da sëra, co dormia desco i lus salvarì sön strasoc y boea dal clîp dles ciöres scornades. I mürs dal ciastel picâ alalt sora les pizes dai lëns sò y les verdes dla regina odea stagnes sora i coi y i lastuns fora.

Le sanch coâ tles avënes dla jona, canche les aries soflâ ciöbies y tömies da süd. Le mër ea desco en paraisc proibí por ëra. Tan dalunc n'odea so edl nia y al ea desche al ess proieté söi parëis dai crëp stories de pësc co sprinzâ sön söes gran âres fora dal mër y jorâ fina sön fjoles dalunc con lëns bën bi ponc desco de gran fonguns co lasciâ goté jö piuns de mí. Enlò sotéte s'odëra se lechenn jö sü slef y söes mans y spo i brac, i ciavëis blonc, döt en mí tacosa y spo la camejöla; sü dëic fins despiâ con finëza so püch quant y so bel corp s'erjea desco na flu cuntra la capüla dal lën por pié sò la mí ch'al sdranâ.

"Candida, la fia dal lominus," l'â baciada söa oma, la regina de Conturines, cheriada con la forza dla löm dla pröma doman dal isté, canche la sëra se desfanta tosc tla dé y la net ne pordüj gnanca da gní scöra. La vita dla regina ea sacra y so corp ne podea degügn aziché, aterco les döes sorvidësses nasciüdes con l'edl ciamp vërc desco sëgn che i antenac ciarâ de söa sceta ince tal ater monn, iadelá dles sajuns, dai tiers y dal fü.

Canche al moria na regina, êl les ârmes dai antenac plü gaierc co l'acompagnâ sora le rü dl'eternité ía por che ara ne pordess nia l'odlada dal contrast tan agü danter lominus y scür. A cösta moda ea les regines de Conturines les sores a odëi ince tal rëgn dai morc.

Les regines de Conturines nascea belo regines. Vigne möta fora dal popul danter Fanes y la planüda a süd roâ tert o adora tal palaz por s'la cunté con la regina, y le rè s'â da taré, sce cösta o chëra ea menada dai tomps. Cerne te püc agn deplü jones a regines orea dí che i tomps ess porté desfortüna por la regina sön scagn y meseries por döt le ream.

Pordërt n'èssera nia podü ti ciaré tan fit, mo so piet roâ pormez ales clines scöres dal ciaval. La regina n'ea nia plü bona da destaché söa odlada dal ël de bosch. I lëns da odlagn rausciâ, val'coca tomâ jö plü dalunc y broderâ jö por i forgnuns. L'isté ea ciöbe ince a posserí y cösta sëra para tëndra desco en müstl fin. Èra ea gnüda sora por tru y ne ti â nia dit che ara ea söa regina, le famëi la branciâ éte te so lomescel d'en amur salvare. I ciavëis dla regina arsia desco fistíes de blâ y s'erjea endô caissö arvenüdes dai brac stersc de ël.

La regina Sorfina viea danö i tomps de söa pröma jonëza y i scasc dles avënes co pumpâ tai dui corps de chë net proibida tomâ con ëra dal ci jö danter i vals dai crëp slauris desco piuns d'ega posoc.

Dô chë net misteriosa n'â le famëi mai plü odü cösta ëra plajora.

En dé s'an sciampâ la "fia dal lominus" dal ciastel real. Sü soms ea slopês te söa fantasía, i ponsiers spacâ vigne confin. Denanche la net rompiss sora i crëp jö, roâ la jona stancia pormez a en clap de biesces. Zonza se temëi bëndio da porsones forestes y tiers, se scufinâra t'en stalot dlungia ücia por passé ía la net.

Dô da en pez aldîra ciaps passenn söla sëmëna dlungiajö, spo dô da en pez s'alzâ la löna mesacolma sora na piza moza cá y lominâ döta la fodara. Ara se tirâ pormez a na sfozöra danter i legnuns por odëi ci ch'al foss sozedü alaleria. Dalunc cigâ na muntagnola desco avertí a en prigo. Varesc n'aldîra plü degügn, mo defata roâl adalerch ciavai en galop. Ai ea de trëi y ai s'architâ bel dan l'üsc dla ciasota dal prodadú. "Sostin, oh Sostin!", cherdâ na usc grata maschila, les porsones ciapâ jö de ciaval. L'üsc dla ücia dlungia stalot se dauria y fora variâ en ël gaiert, "Sostin, aste aldí, la prinzëssa è sciampada dal palaz, chi co la ciafa y la condüj zoruch, po s'la maridé...al dess ester la plü jona dal ream!" Le famëi ti ciarâ sprigoré sö adancuntra ai vijitadus a ciaval, te sü edli se respidlâl i rais de löna ardurbês. Dô val' momont respognêl: "Tan debota che ciöf desflorësc, ince tal urt dla regina!", variâ zoruch y splundrà prò l'üsc de söa ücia.

La prinzëssa se lasciâ ía sòle funz grô de lën, dô che dôt le monn ea gnü chît encër ëra ía. Ara s'endormedia. I ponsiers se sontia lëdi da sciampé fora por i crëp, jö tla val y pormez al'ega frëida dai rüs co slatâ y rausciâ zonza cocogn. La doman dô la endesprâ le pröm büre dal famëi co cherdâ adöm les biesces da en pü' dotes les direziuns.

La prinzëssa se sontia t'en post tan forest, che ara s'erjea sö en pè y jea zonza písima alaleria, fora danter les biesces co scriciâ adalerch. Danter le raugnamont dai tiers tan bi blanc te cösta dé tomperida odëra le prodadú co se spazâ da despartí le clap. T'en iade alzâl l'odlada adancuntra y odea le corp uman co variâ adalerch. Döta net âl albü la prinzëssa tal som, desche ël s'l'enmagineâ, plü bela co vigne ëra, y ensciö ëra sën danlò, dan sü edli, con ciavëis tan lominusc desco les clines dai ciavai iadô chës munts y les massëdles tan fines desch'ares foss stades sotrates da en zândl de sëda. La jona ciarfâ pora, mo dijea empò atira: "Prëitambel daidédemo, i sun la prinzëssa sciampada demez, dôt mâ por odëi la gran liberté tal monn!" Le famëi dla parüda tan groia gnea atira morjel, tolea la jona sot le brac y la condüjea te söa picera stöa: "Ví mâ éte, almanco a mangé val'", l'odlada n'ël nia bun da destaché dal corp de morvëia dla jona. Candída ti plajea y ciamò deplü le fat, che al ess podü avëi söa man, sce al l'ess embanida o menada dala regina, con les bones o a ríes. Mo cösc sâ ince la prinzëssa.

La regina se stea con festidi, mo dô dui cërtli de löna condüjea finalmonter la pröma sorvidëssa la noela, che jö te pôrte ël la prinzëssa y defora da porta en ël, iestí malamonter, malmotü, rodofé. Le fortuné co l'á menada adalerch. La regina ne sbürlâ fòra gnanca en momont y jea jö dla prinzëssa con vari y parores sogüdes: "Töa gran liberté t'á costé töa pücia liberté!" La fia capia ci che söa oma minâ, mo ara s'la riea por coiené, deache ara sâ che ensciö èssera magari podü lascé por dagnora le palaz real. Ala sorvidëssa dijea spo la regina: "Daür sö la porta y lascia ète l'ël co maridará nosta fia!". Dala porta mesa daverta gnël caiète le famëi, posoch y paz, desco gnü fòra d'en stalot.

Canche la regina l'odea tal müs romagnëra encantada. Mo le famëi ne s'emponsâ nia ciamò chë ch'al â enlò dant. La regina zaporâ iaicá, mo tignia l'odlada frëma a destanza. Debota messâra se lascé tomé éte val', degügn n'ess podü descurí so mister amorus, palaz y popul ess mossü gní salvês. Mo le sanch pizius desco te chë net d'amur ti jea tal cé, söa cîra ti tomâ dal corp. Ara cherdâ adalerch les sorvidësses y ti comaná desco fora de scentimento: "Tachédi fü al ciastel, mio ultimo dé è gnü!"

La prinzëssa sciampâ desperada sö por stîga, mâ le famëi ne capia nia ci che al foss donté da en momont al ater.

“Tö m’ás rüné vita y ream!”, ti scraiâ ados la regina, “y sën óste ciamò la man de töa fia!”, la usc dossenosa y moronta rondenia fina defora dai mürs dal palaz, che les prömes flames sbrocâ fòra tla curt y rompia sö por i tēc de lën.

La regina roâ te so slöm maradët a slü la porta, por che dötes y düc messass sofié te söa dodanza. Ince le famëi, te chël che ara odea le diau mené da söes regines antenates dal ater monn cá por desdrü le rëgn plën de pêsc y belté dla Regina de Conturines. Ara â violé les vedles regoles dla sceta y ti â montí dant a düc sü sotmotüs che le picé combiné foss sté na grazia dla Santa Dé. Le famëi i saltâ debota sö dô ala prinzëssa, por la deslié dala mort y la condü sön söa munt.

Al la cherdâ: “Candída, Candída!”, mo degügn ne dea resposta. Defora da finestra aldîn le fü co graciâ, zonza para belo döt desco en ciamp dai soldas dô la vera. Spo aldîl en scrai alaleria y al ciarâ deforajö: le corp dla regina se torcherâ telaier denanco tomé grô söle lastun zonza vita. Tosc foss les flames roades söalt, mo le famëi chiria la prinzëssa. Al roâ laprò sönsom la tor, tal mënder nicio dal soteltët, ara ea encoghelada adöm y söes lagrimes i rogo-rea sot les iames blodres fòra. “Candída, damo töa man, i se salvun ciamò!” So pere la tolea söle brac y piâ jöifòra por les stîghes értes, mo tosc encuntâl le fogatun co ne jea nia da sbroché tres. Le föm l’ardurbâ y la jona s’amatia. Al s’an scufinâ con söa fia reala tal ultimo piz, olache al l’â ciafada sö dan da püch. Enlò la tignîl y la lasciâ morí te sü brac.

Enlò lasciâ ince da vire t’en dé la storia entiera d’en palaz de regines, de ères nobles che ess vit ennant y odü ince dô la mort y de libertês, tignides jö y sofiades te tomps de pêsc. Al dédancö da cöstes perts recorda mâ plü la rosadöra dai crëp en amur mâ empié, mo mai florí fòra.